



Inhalt Nr. 50

- 2 Gemeinde
- 6 Vereine
- 6 Agenda
- 8 Evangelisch
- 10 Pulsmesser
- 12 Katholisch
- 19 Impressum

Ein Caquelon steht auf dem Rechaud, darin schmilzt das Fondue. Ein Brotstück auf der lange Gabel wird getunkt. Überliefert wurde, dass die Mönche so ihren Hunger in der Fastenzeit gestillt hatten, um ohne feste Nahrung auszukommen. Eine Frau hat dann das erste Rezept 1699 notiert, Anna Maria Gessner von Zürich. Zahlreiche Variationen und Geschichten zeichnen das Nationalgericht aus. Was mehr zählt ist, das gesellige Beisammensein. Was passiert, wenn man sein Brotstück im Käse verliert?

Gemeindeverwaltung Büroöffnungszeiten

■ über die Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Wittenbach über die Feiertage sind wie folgt:

21. Dezember 2018	ab 16.00 Uhr geschlossen
24.–26. Dezember 2018	geschlossen
27.–28. Dezember 2018	08.00–11.45 Uhr / 14.00–17.00 Uhr das Betreibungsamt bleibt geschlossen
31. Dezember 2018 – 2. Januar 2019	geschlossen



Ab dem 3. Januar 2019 sind wir gerne wieder für Sie da.

Bei Todesfällen während den Festtagen können Sie sich direkt mit Sidi Eberhard (Tel. 071 298 43 70) oder mit Alice Gurzeler (Tel. 071 298 52 06) vom Bestattungsamt in Verbindung setzen.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen frohe Festtage.

Oliver Gröble startet am 1. Februar 2019

Der neue Gemeindepräsident Oliver Gröble wird seine Aufgabe am 1. Februar 2019 antreten. Bis zum Amtsantritt des neuen Gemeindepräsidenten übernimmt der 1. Vizepräsident Bruno Brovelli die Geschäfte. Der Gemeinderat hat in der neuen Zusammensetzung die Konstituierung für die restliche Amtsdauer 2019/2020 vorgenommen. So übernimmt der neue Gemeindepräsident die meisten Aufgaben und Kommissionsmitgliedschaften seines Vorgängers. Ebenso übernimmt die neue Gemeinderätin Silvia Schlegel, wie ihr Vorgänger, das Ressort Gesundheit und Kultur. In der Ressort-Zuteilung gibt es keine Änderungen.

Ratskanzlei Wittenbach

Verabschiedung Gemeindepräsident Fredy Widmer

Fredy Widmer hat sich als Gemeindepräsident in den letzten acht Jahren mit grossem Engagement zum Wohle der Gemeinde Wittenbach eingesetzt und deutliche Spuren hinterlassen. Acht Jahre, in denen er sich als Gemeindepräsident, Kommissionspräsident und Kommissionsmitglied mit

der Führung und Weiterentwicklung unserer Gemeinde auseinandergesetzt hat. Fredy Widmer hat der Verwaltung neue und anspruchsvolle Aufgaben übertragen und sie damit mehr in die Verantwortung eingebunden. Er hat eine verstärkte Zusammenarbeit mit den umliegenden Gemeinden gesucht und mit der Schaffung des Regionalen Entsorgungshofs und der Zusammenlegung des Grundbuchamts mit Muolen auch gefunden. Mit der Überführung des Alterszentrums Kappelhof in eine Aktiengesellschaft hat er dessen Ausgliederung aus der Gemeindeverwaltung begleitet. Nach langer und intensiver Vorbereitungszeit lancierte Fredy Widmer zudem mit der Zentrumsüberbauung ein Generationenprojekt. Dabei handelt es sich mit Sicherheit um das grösste und vor allem komplexeste Projekt, das Wittenbach jemals erfahren hat. Die Einheitsgemeinde, welche bereits vorangegangene Gemeindepräsidenten beschäftigt hatte, wurde auch in der Amtszeit von Fredy Widmer neu angegangen. Dass diese Arbeit noch nicht beendet werden konnte, ist sicher den nicht einfachen Strukturen in unserer Gemeinde geschuldet. Im Bereich der Information und Kommunikation hat er das Gefäss der Bürgerinformation sowie eine Kommunikationsstelle geschaffen und ist damit dem Informationsbedürfnis der Bevölkerung entgegengekommen. Diese Aufzählung der Leistungen ist nicht abschliessend, zu erwähnen wären auch sein fortschrittliches Denken in der Energiepolitik, in der Raumplanung, seine Inputs in der Regiogruppe der Vereinigung der St. Gallischen Gemeindepräsidenten VSGP zur Weiterentwicklung der Region oder die kompetente Vertretung der Gemeinde nach aussen. Dossierkenntnisse, Zuverlässigkeit und hohe Sachkompetenz haben die Arbeit von Fredy

Widmer ausgezeichnet. Im Gemeinderat durften wir ihn als fairen, kompetenten, beharrlichen aber auch konsensfähigen Mitstreiter und Ratskollegen kennen und schätzen lernen. Es ging ihm immer um Menschen, Sachpolitik, um Lösungen, die dem Gemeinwohl dienen und wenig um Parteigeplänkel. Im Namen des Gemeinderates, der Verwaltung und der Einwohnerinnen und Einwohner von Wittenbach sei ihm ein herzlicher Dank ausgesprochen. Für die Zukunft wünschen wir ihm alles Gute.

Gemeinderat Bruno Brovelli

Verabschiedung Gemeinderat Thomas Zünd

Thomas Zünd tritt nach sechs Jahren aus dem Gemeinderat zurück. Von 2013 bis 2018 hat er mit viel Einsatz und ausgezeichneten Fachkenntnissen in verschiedenen Kommissionen und Projekten gearbeitet. Als Verantwortlicher für das Ressort Gesundheit und Kultur hat er sich mit all seinem Fachwissen und seinem kulturellen Interesse in die Kommissionen und Arbeitsgruppen eingebracht. Als Gemeindevertreter bei der Spitex, später als Spitex-Präsident, hat er engagiert an der Optimierung von der Organisation gearbeitet. Als Mitglied von der Kommission Alter und Pflege, später als Mitglied vom Verwaltungsrates vom Alterszentrum Kappelhof AG hat Thomas Zünd immer wieder seine enorme Berufserfahrung einbringen können. Die Kultur hat ihn immer interessiert, so ist er auch zu Gründungszeiten von der IG Schloss Dottenwil dagegewesen. Das nur ein kurzer Blick über die wichtigsten Tätigkeiten. Thomas Zünd hat seine Persönlichkeit, sein Fachwissen und sein Engagement im Milizsystem viele Jahre für die Gemeinde Wittenbach, für die Gesellschaft in Wittenbach zur Verfügung gestellt. Mit seiner Wertehaltung und seiner Lebens- und Berufserfahrung ist er immer ein gesuchter, wertvoller und konsensorientierter Gesprächspartner gewesen. Als Mitglied von der Kollegialbehörde ist er stets loyal gewesen und stark interessiert an einem bürgerorientierten Gemeinderat. Sein feiner Humor und seine Beschlagenheit in kulturellen Fragen haben wir sehr geschätzt. Der Gemeinderat bedankt sich auch im Namen der Wittenbacher Bevölkerung für den Einsatz für die Gemeinde und für die Gemeinschaft.

Gemeinderat Wittenbach

Terminverschiebung Bruggwaldparkbach

An der Bürgerversammlung vom 28. Mai 2018 haben die Stimmbürger dem Gutachten und Antrag zur Um-/ Offenlegung Bruggwaldparkbach deutlich zugestimmt. Die Wirkungsanalyse hat eine Gefahreumlagerung auf dem Gebiet der Stadt St.Gallen ergeben. Aus diesem Grund wurde beschlossen, das Projekt auf dem Gebiet der Stadt St.Gallen zu erweitern, dass der Meteorwasserabfluss vom Peter- und-Paul-Wald bis zur Steinach ohne Gefahren gewährleistet ist. Die Planung der beiden Büros ist soweit abgeschlossen, dass ab Januar die Vernehmlassung für die Projekterweiterung beim Kanton durchgeführt werden kann. Geplant ist dann im April die öffentliche Auflage für das gesamte Projekt (Wittenbach und St. Gallen), so dass mit dem Bau frühestens ab Sommer 2019 begonnen werden kann.

Bauverwaltung Wittenbach

Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik | Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

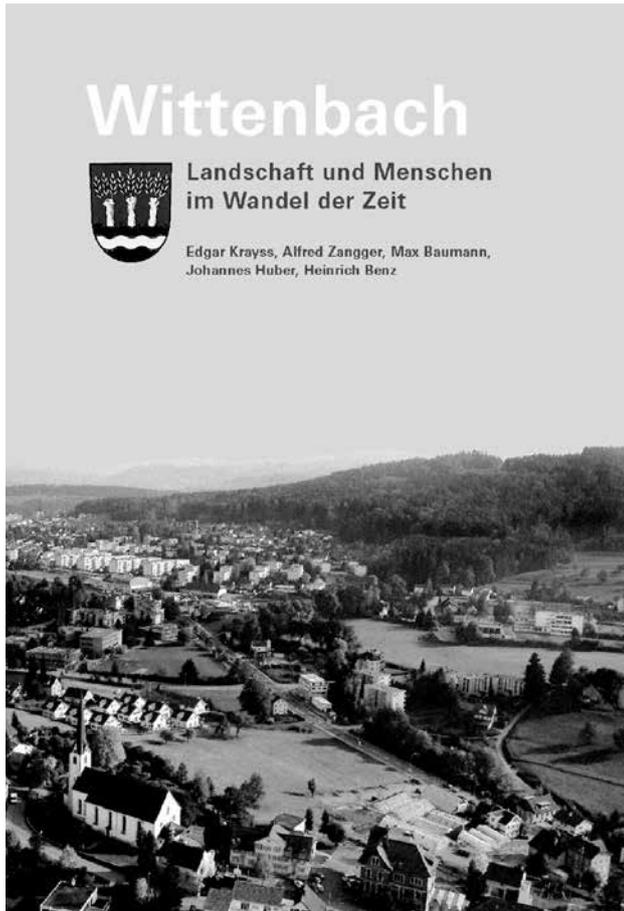
Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office



Weihnachtsaktion

Geschichtsbuch Wittenbach

Liebe Wittenbacherinnen und Wittenbacher

Haben Sie noch kein passendes Weihnachtsgeschenk für Familie, Freunde und Verwandte?

Das Buch

Wittenbach – Landschaft und Menschen im Wandel der Zeit

wäre doch eine gute Idee, um den eigenen Wohnort und die weitere Umgebung näherzubringen.

Die Autoren **Edgar Krayss – Alfred Zangger – Max Baumann – Johannes Huber – Heinrich Benz** haben ein Werk über 672 Seiten geschaffen, welches mit 500 Abbildungen in Farbe und Schwarzweiss reich illustriert ist. Ein Grossteil der unbekannteren und bekannteren Ansichten in der Illustration stammen aus der hervorragenden Foto- und Postkartensammlung von Josef Steigmeier.

Ab sofort können Sie das Buch zum Weihnachts-Preis von Fr. 70.– bestellen. Die bestellten Bücher können bei der Gemeindekasse in Empfang genommen werden. Nicht abgeholte Bücher werden per Post (zuzüglich Versandkosten) zugestellt.

Machen Sie von diesem Weihnachtsangebot Gebrauch!



Bestelltalon

Ich bestelle/wir bestellen _____ Exemplare des Buches

«Wittenbach – Landschaft und Menschen im Wandel der Zeit», zum Weihnachtspreis von Fr. 70.–

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Lieferung: Buch wird abgeholt Buch bitte per Post zusenden

Ort/Datum: _____ Unterschrift: _____

Einsenden an: Gemeindekasse Wittenbach, 9301 Wittenbach, oder per Fax: 071 292 21 29

Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern bis 5 Jahre

Öffnungszeiten 2018 der Beratungsstelle Wittenbach / Kronbühl

- Jeden Mittwoch im Monat
- Termine von 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr
 - Nur mit Voranmeldung (keine offene Beratung)

An den untenstehenden Daten haben wir geschlossen:

- Mi., 26. Dezember

Chinderhus Cavallino, 1. Stock, Weidstrasse 7a,
Areal Kirche St. Konrad, 9300 Wittenbach
Anmeldung: Tel. 071 227 11 70, www.ovk.ch
Änderungen vorbehalten

Mütter- und Väterberatung

Pro Senectute Anlaufstelle für Altersfragen

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
(3. Etage, Altbau, Zimmer 35)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof,
(Haus 3, Raum Azzurro)

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen Finanzen (Zusatzleistungen zur AHV, EL, Versicherungen, Budget), Gesundheit, Wohnen (Heimeinritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung usw.

Administrativer Dienst / Steuererklärung

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen gerne unsere Mitarbeitenden. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie Unterstützung und Entlastung durch eine Haushilfe, unseren Mahlzeiten-, Coiffeur- oder Fahrdienst?

Infostelle Demenz

Haben Sie oder Ihre Angehörigen Fragen rund ums Thema Demenz? Bei uns erhalten Sie umfassende Informationen und Hinweise (Direkt-Nr. 071 388 20 70).

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

gossau@sg.prosenectute.ch / www.sg.prosenectute.ch
071 388 20 50

Montag – Freitag 08.00–11.30 Uhr

Montag – Donnerstag 14.00–17.00 Uhr

Offene Sporthallen im Winter 2018/2019

Diesen Winter öffnen wir an zwei Sonntagen die Sporthallen des OZ Grünau für Sport, Spiel und Spass. Schaukeln, Klettern, Balancieren, Ballspiele, Geschicklichkeit und vieles mehr!

Bitte die Daten vormerken, sie werden nicht nochmals im Puls gemeldet.

Für alle Kinder ab 1 Jahr bis und mit Unterstufe

Sonntag, 16. Dezember 2018

Sonntag, 20. Januar 2019

10.00–12.00 Uhr

Sporthallen OZ Grünau

kostenloses Angebot

Ein Elternteil muss die Kinder begleiten.

Bitte in Sportkleidung & Turnschuhen erscheinen.

Kontaktpersonen: Marina Bellini

(marina.bellini@ozgruenau.ch)

Bewegte Grüsse wünscht die Arbeitsgruppe Prävention



Vereinsmitteilungen

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Help Wittenbach

15. Dezember, Schaufeln und verpacken, 9.30–11.30 Uhr

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Winterpause bis 16. Februar 2019, Mithelfen und Freude haben... melden Sie sich im Schloss-Sekretariat, wir freuen uns über neue Helfer.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl:

Heute Donnerstag, 13. Dez. 2018, ab 19.30 Uhr, Klausabend mit unseren Damen im Clubheim.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Nach einem erfolgreichen und gut besuchten Adventskonzert bereiten wir uns auf das Unterhaltungskonzert vom 6. April 2019 vor. Schon an der nächsten Probe spielen wir die Musikstücke an. Ein guter Zeitpunkt zum Wiedereinstieg für interessierte Musikantinnen und Musikanten. Wir proben im Singsaal des Schulhauses Kronbühl am Donnerstag um 20 Uhr.

Pfadi Peter und Paul

Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: al@pfadipeterpaul.ch Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

Samariterverein Wittenbach

7. Januar 2019, 20–22 Uhr: Blut und Kreislauf

Skilift Erlacker

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Betrieb. Über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist und Weiteres (Informationen über geplante Anlässe) erfährt man unter: www.skilift-erlacker.ch

Spielgruppe Kinderwelt

Tamara Polla nimmt bereits per sofort Anmeldungen für das kommende Spielgruppenjahr mit Beginn ab August 2019 entgegen (Tel: 071 298 00 55).

VBC Wittenbach

Nächstes Heimspiel: 16.12.18 VBC Wittenbach – Pallavolo Kreuzlingen

Yoga für alle

Es ist nie zu spät, damit anzufangen... Hatha-Yoga jeweils donnerstags, 20 Uhr Schulhaus Steig, Singsaal. Kommen Sie gerne für eine Schnupperlektion vorbei! Info: Gordana Oroz, 079 257 23 49

DEZEMBER 2018

Donnerstag, 13. Dezember 2018

Yoga für Alle, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

Dienstag, 18. Dezember 2018

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, St. Konrad, Spielgruppenraum, Claudia Müllhaupt

Mittwoch, 19. Dezember 2018

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 20. Dezember 2018

Yoga für Alle, Schulanalge Steig, Singsaal, Gordana Oroz

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Weihnachtsbasteln**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

JANUAR 2019

Mittwoch, 2. Januar 2019

geschlossen (Berchtoldstag), **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Dienstag, 8. Januar 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 9. Januar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 16. Januar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 17. Januar 2019

08.30 Uhr, **Wintermorgenmarsch**, genaue Angaben folgen, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Mütter- und Väterberaterin kommt uns besuchen**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Mittwoch, 23. Januar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 30. Januar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

FEBRUAR 2019

Montag, 4. Februar 2019

19.00 Uhr, **Patroziniumsmesse**, im St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Dienstag, 5. Februar 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 6. Februar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 7. Februar 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Besuch bei der Ludothek**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Sonntag, 10. Februar 2019

Abstimmung, Gemeinde

Mittwoch, 13. Februar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 16. Februar 2019

14.00–23.00 Uhr, **Schlossöffnung**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 16. Februar 2019

17.00 Uhr, **Vernissage Rena Kunz, Bilder – Skulpturen**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 16. Februar – Sonntag, 21. April 2019

Ausstellung Rena Kunz, Bilder – Skulpturen, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Mittwoch, 20. Februar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 21. Februar 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Kostümideen für Fasching (selbstgemacht)**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 23. Februar 2019

20.00 Uhr, **Claude Diallo Situation – Piano – Jazztrio**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 26. Februar 2019

19.30 Uhr, **Mitgliederversammlung**, Ludothek Wittenbach Ludothek Wittenbach

Mittwoch, 27. Februar 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

MÄRZ 2019

Samstag, 2. März 2019

13.45–16.30 Uhr, **Kinderfasnachtsumzug**, Gemeindestrassen, Zentrumsplatz, Ok Kinderfasnacht

Dienstag, 5. März 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

19.00 Uhr, **Hauptversammlung im St. Konrad**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 6. März 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 7. März 2019

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff;**
Thema: Kinder-, Jugend-, Elternberatung kommt uns besuchen, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Samstag, 9. März 2019

20.00 Uhr, **Willi Valotti und die «Wyberkapelle»,** Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Mittwoch, 13. März 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach,** Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Dienstag, 19. März 2019

19.00 Uhr, **Kodex Feier 2019,** OZ Grünau Aula, Kodex-Verein Wittenbach

Mittwoch, 20. März 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach,** Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Freitag, 22. März 2019

19.30 Uhr, **Hauptversammlung Verkehrsverein,** Restaurant Hirschen, Verkehrsverein Wittenbach

Mittwoch, 27. März 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach,** Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

APRIL 2019

Dienstag, 2. April 2019

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute,** Gemeindeverwaltung Wittenbach, 3. Stock, Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute,** Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Mittwoch, 3. April 2019

08.00–12.00 / 13.30–17.30 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach,** Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 4. April 2019

18.00 Uhr, **Kodex Baumpflanzung für Gold-Absolventen 2019,** im Wald, Kodex-Verein Wittenbach

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä: Mütter- und Kleinkindertreff;**
Thema: Osterbasteln, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



**Bereitet dem Herrn den Weg;
denn siehe, der Herr kommt gewaltig**
Gottesdienst zum dritten Advent, Sonntag, 16. Dezember 2018, 10.00 Uhr
mit Ueli Bächtold, Diakon



Kommt Gott gewaltig oder doch ganz leise und oft unbemerkt?

Barbara Kind: Orgel und Flügel
Annina Nick: Trompete und Gesang
Fabian Nick: Flügel

Krippenspiel 2018

Ziitmaschine

Sonntag, 23. Dezember, 17 Uhr, Kirche Vogelherd
Montag, 24. Dezember, 16 Uhr, Kirche Vogelherd



Julian tüfelt an einer Zeitmaschine. Er glaubt, dass sie jetzt funktioniert und will seine Schwester Lia an ihren letzten

Geburtstag zurückbeamen. Sie freut sich sehr auf die Geschenke und den leckeren «Schoggikuchen».

Bei den Berechnungen muss aber etwas schiefgegangen sein. Lia ist nicht an ihrem Geburtstag – nein, sie steht mitten auf dem Feld zwischen Engeln und Hirten.

Statt Geschenke und «Schoggikuchen» bekommt sie aber etwas Spannendes zu sehen.

Glaube im Dialog

Heiliger Abend 2018

Offene Tür



Bildnachweis: Ueli Bächtold

Sie möchten nicht gerne alleine zu Hause feiern, sondern in Gemeinschaft?

Sie freuen sich auf ein feines Essen bei Kerzenschein, auf eine erwärmende Geschichte? Dann sind Sie herzlich willkommen zu dieser Feier.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie sich bei Ueli Bächtold anmelden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Kurt Lehmann (Chefkoch) und Ueli Bächtold (Diakon)

Wann: Montag, 24. Dezember, 19 Uhr

Wo: Vogelherd, evang. Kirchenzentrum, Wittenbach

Infos: Diakon Ueli Bächtold, 071 298 40 13
ueli.baechtold@tablat.ch, www.tablat.ch

Päckliaktion K-Treff

Sie können das Päckli jederzeit im Hauptgeschäft in Wittenbach oder in der Filiale in Mörschwil abgeben. Die Spendenaktion dauert vom 1. bis 19. Dezember 2018. Wir danken Ihnen jetzt schon herzlich für Ihre Teilnahme an unserer Weihnachtsaktion. (Siehe Inserat Max Schetter)

Die evangelische Kirche dankt der Firma Max Schetter AG für diese Aktion.

Donnerstag, 13. Dezember

- 09.30 Uhr **«Rägeboge»** Mütter- und Kleinkindertreff
12.00 Uhr **Mittagstisch**
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**
19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 14. Dezember

- 18.00 Uhr **«Fritigobig»**
@Kirchenzentrum Vogelherd

Samstag, 15. Dezember

- 10.00 Uhr **Konfirmandenprojekt:**
Spezialprogramm

Sonntag, 16. Dezember

- 🕒 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Diakon
U. Bächtold Fahrdienst: Herr
W. Wismer, Tel. 071 298 21 58

Montag, 17. Dezember

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd
19.45 Uhr **Gospelchorprobe** im KIZ

Mittwoch, 19. Dezember

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Berechtigung mit kleiner
Weihnachtsfeier s. Inserat
19.30 Uhr **Coro Veloce**, Heiligkreuz

Donnerstag, 20. Dezember

- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an
Ueli Bächtold, Tel. 071 298 40 13,
ueli.baechtold@tablat.ch
13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**
19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

Freitag, 21. Dezember

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
18.00 Uhr **Jugendgruppe** «Sessophas»

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakon:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

GOODSPHERE-SYSTEM

Die mit Kaltwasser betriebenen Geräte reinigen die Luft wirkungsvoll auf einfache, natürliche Art. Pflanzliche Duft- und Wirkessenzen unterstützen den Reinigungsprozess, binden und vernichten Bakterien und Viren ebenso wie schlechte Gerüche. Als zusätzlichen Nutzen erhöht das Goodsphere-System die Luftfeuchtigkeit im Winter bis zu 10%.

**Kommen Sie vorbei,
wir beraten Sie gerne.**



- **Luftreiniger**
 - **Luftbefeuchter**
 - **Duftspender**
 - **Pollenkiller**
- Alles in einem
Gerät**

ALPSTEIN

DROGERIE PARFUMERIE

Neugasse 12 · Marktplatz · CH-9004 St.Gallen · 071 222 12 24/30

28146



Keller Landtechnik



WINTERZEIT = SERVICEZEIT

WIR BIETEN IHNEN DEN SERVICE FÜR ALLE IHRE GARTENGERÄTE SÄMTLICHER MARKEN AN, DAMIT AUCH IM NEUEN JAHR DIE ZUVERLÄSSIGKEIT DER GERÄTE UND MASCHINEN SICHERGESTELLT IST.



Sie können Ihre Geräte bequem von uns abholen lassen oder Sie bringen diese gleich selbst zu uns in die Werkstatt – wir werden uns um Ihre Geräte kümmern. Nutzen Sie die Gelegenheit noch heute und melden Sie Ihre Geräte für den Winterservice an.

Anmeldung per Mail an: info@kellerlandtechnik.ch
oder per Telefon an: **071 385 12 64**

MIETE MICH!

Bei uns finden Sie eine Vielzahl an Mietmaschinen: Vertikutierer, Bodenfräse, Gartenhäcksler, Holzspalter, Gartenhacke uvm.

Keller Landtechnik GmbH, Neubrunnstrasse 10, 9205 Waldkirch (Hauptsitz)
Keller Landtechnik GmbH, Bischofszellerstrasse 341, 9212 Arnegg (Filiale)

And29364

Ihre Gemeinde liegt uns am Herzen

Allein in den vergangenen 12 Monaten wurden wir mit acht Mandaten in Wittenbach betraut. Haben auch Sie Fragen rund ums Thema Immobilien? Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Spezialisten – wir nehmen uns Zeit für Ihre Anliegen.

HUGO STEINER AG, St. Gallen
seit über 45 Jahren in der Ostschweiz zu Hause

T +41 71 243 21 31 | www.hugosteiner.ch



Robert Mazenauer, CEO

Stefan Lemberger, stv. CEO

Dona Mustafa

Fabrizio Facchin

HUGO STEINER AG
IMMOBILIENDIENSTLEISTUNGEN

29365

Es Päckli

FÜR DE ALLTAG, 2. AUSGABE

Es gehört zu den schönen Traditionen, dass unsere Firma mit einer Weihnachtsaktion Menschen in unserer Nähe unterstützt, welche trotz hohem Lebensstandard in der Schweiz an der Armutsgrenze leben. Für die Adventszeit 2018 führen wir die Aktion «Es Päckli für de Alltag» fort und sammeln Päckli, die wir am 19. Dezember im K-Treff Wittenbach in einem weihnachtlichen Rahmen an armutsbetroffenen Familien und Personen aus unserer Gemeinde verteilen. Pro abgegebenem Päckli werden wir zudem wieder 10 Franken an den K-Treff spenden.

Sie können das Päckli jederzeit im Hauptgeschäft in Wittenbach oder in der Filiale in Mörschwil abgeben. Die Spendenaktion dauert vom 1. bis 19. Dezember 2018. Wir danken Ihnen jetzt schon herzlich für Ihre Teilnahme an unserer Weihnachtsaktion.

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme

Wunschzettel fürs Päckli
KLEINE HILFEN FÜR DEN ALLTAG
ZUM BEISPIEL: DUSCHMITTEL, SHAMPOO, ZAHNPASTE, SOCKEN,
TEE, HANDSCHUHE, SCHAL, MÜTZE, BUNTSTIFTE ETC.

29385

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Segnung von Wein, Salz, Brot und Kerzen



In der katholischen Kirche gibt es immer mal wieder Segnungen. Im Sommer sind dies z.B. die Segnung von Fahrzeugen (vor den Sommerferien) und von Blumen und Kräutern (Maria Himmelfahrt). Und jetzt in der Winterzeit stehen gerade mehrere Segnungen an. Darum hier ein Überblick für die kommenden Wochen, so dass Sie sich die Daten schon vormerken können:

- **Samstag/Sonntag, 29./30. Dezember:** Johanneswein-Weinsegnung (im Gedenken an den Apostel Johannes). Bringen Sie Ihren eigenen Wein mit.
- **Samstag/Sonntag, 5./6. Januar:** Salzsegnung zu Epiphanie (Dreikönig). Bringen Sie Salz mit.
- **Samstag/Sonntag, 2./3. Februar:** Kerzenssegnung (Lichtmess) und Brotsegnung (Agathabrot). Bringen Sie Kerzen und/oder Brot mit.

Friedenslicht Betlehem auch in Wittenbach!



Das Friedenslicht, entzündet in der Geburtsgrötte in Betlehem, kommt auch nach Wittenbach. Es wird verteilt am 24. Dezember nach dem Familiengottesdienst (Krippenspiel) in St.Konrad und nach der Mitternachtsmesse in

St.Ulrich. Auch in den Tagen danach kann es noch in den Kirchen abgeholt werden.

Besorgen Sie sich doch jetzt schon eine Laterne, damit Sie das Licht sicher nach Hause nehmen können.

Gottesdienst mit dem Jodelklub Rorschach



Am Samstag, 15. Dezember, ist der Jodelklub Rorschach bei uns zu Gast. Mit adventlichen Jodelliedern werden sie den Gottesdienst um 17.00 Uhr in der Kirche St.Ulrich gestalten. Herzlich willkommen zu diesem besonderen Gottesdienst!

Aufführungen Krippenspiel «Der neue Stern»

- Samstag, 15. Dezember, um 10.00 Uhr in St.Konrad
- Montag, 24. Dezember, um 16.30 Uhr in St.Konrad, anschliessend Familiengottesdienst

Versöhnungsfeiern in unserer Seelsorgeeinheit

- Sonntag, 16. Dezember, um 19.00 Uhr in der Kirche St.Konrad, **Wittenbach**
- Dienstag, 18. Dezember, um 19.30 Uhr in der Kirche St.Notker, **Häggenschwil**
- Donnerstag, 20. Dezember, um 19.30 Uhr in der Kirche St.Josef, **Muolen**

Heiliger Abend: Offene Tür

Sie möchten nicht gerne alleine zu Hause feiern, sondern in Gemeinschaft? Sie freuen sich auf ein feines Essen bei Kerzenschein, auf eine erwärmende Geschichte? Dann sind Sie herzlich willkommen zu dieser Feier am **Montag, 24. Dezember, um 19.00 Uhr im evang. Kirchenzentrum Vogelherd.**

Anmeldung bitte bei Ueli Bächtold: Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch

Weihnachtsgeschichte zum Miterleben



Am Sonntag, 16. Dezember, wird in der Altstadt St.Gallen die Weihnachtsgeschichte als Freilichtspiel aufgeführt. Um 13 Uhr grosser Einzug bei der Kathedrale. Alle Szenen der Weihnachtsgeschichte werden bis 16 Uhr mehrmals gespielt. Siehe Flyer im Schriftenstand der Kirchen.

Yesprit-Anlass: Gipfelstürmer

Am Sonntag, 30. Dezember, findet der letzte Gipfelstürmer-Anlass statt. Mit Schneeschuhen geht es auf einen Gipfel. Für Jugendliche ab 6. Klasse! Kosten: Fr. 15.–. **Anmeldung bis Freitag, 21. Dezember**, an Andrea Richner, 079 666 68 32 oder Kornel Zillig, 071 224 05 25. Nähere Infos auch unter www.yesprit.ch

Ein grosses Danke!

Wir dürfen CSI Fr. 810.– überweisen. Herzlichen Dank allen, die zu diesem grossen Betrag beigetragen haben: den Helferinnen beim Backen, Verpacken und Verkaufen. Danke für die reizende, gestrickte Katzenmutter. Danke allen fürs Kaufen und das grosszügige Aufrunden. Danke für die Solidarität mit den vielen verfolgten Christen. Bleiben wir im Gebet verbunden! So wird Weihnachten im Herzen.

Margrit und Peter Hug-Huber

Donnerstag, 13. Dezember

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Freitag, 14. Dezember

- 🕒 16.30 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier, Kappelhof
- 19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

Samstag, 15. / Sonntag, 16. Dezember – 3. Adventssonntag

- Opfer: Katholischer Sozialdienst unserer Seelsorgeeinheit
- Gedächtnis: Heinz Reich, Lucia Pfister-Gloder

Samstag, 15. Dezember

- 10.00 Uhr **Aufführung des Krippenspiels** in St.Konrad
- 🕒 17.00 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier in St.Ulrich, musikalisch begleitet vom Jodelklub Rorschach, Gestaltung: Regula Loher und Sonja Billian

Sonntag, 16. Dezember

- 🕒 09.00 Uhr In Muolen: **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele

- 🕒 09.30 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier in St.Konrad, Gestaltung: Regula Loher und Sonja Billian
- Anschliessend
- 🕒 10.30 Uhr In Häggenschwil: **Wortgottesdienst** mit Kommunionfeier, Gestaltung: Sr. Bärbl Aichele
- 🕒 19.00 Uhr **Versöhnungsfeier** in St.Konrad, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Dienstag, 18. Dezember

- 🕒 19.30 Uhr In Häggenschwil: **Versöhnungsfeier**

Mittwoch, 19. Dezember

- 🕒 06.30 Uhr **Rorate**, St.Ulrich
- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 17.00 Uhr **Adventsfeier** der Ministranten, St.Konrad
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 20. Dezember

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 🕒 19.30 Uhr In Muolen: **Versöhnungsfeier**
- 20.00 Uhr **Hauptprobe Kirchenchor**, St.Ulrich

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Handy-Nr. des Seelsorgeteams: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70
s.langenegger@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

Mediadaten 2018/2019

Gemeinde
PULS

Datenanlieferung

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an info@maxsolution.ch.

Formate und Preise

erhalten Sie unter www.gemeindepuls.ch/inserat oder per Telefon 071 222 76 36.

Ausgabe 2018

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
51/52	KW 51/52	Di 18. Dez.	Do 20. Dez.

Ausgaben 2019

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
1–2	KW 2	Di 8. Januar	Do 10. Januar
3	KW 3	Di 15. Januar	Do 17. Januar
4	KW 4	Di 22. Januar	Do 24. Januar
5	KW 5	Di 29. Januar	Do 31. Januar
6	KW 6	Di 5. Februar	Do 7. Februar
7	KW 7	Di 12. Februar	Do 14. Februar
8	KW 8	Di 19. Februar	Do 21. Februar
9	KW 9	Di 26. Februar	Do 28. Februar
10	KW 10	Di 5. März	Do 7. März
11	KW 11	Di 12. März	Do 14. März
12	KW 12	Di 19. März	Do 21. März
13	KW 13	Di 26. März	Do 28. März
14	KW 14	Di 2. April	Do 4. April
15	KW 15	Di 9. April	Do 11. April
16	KW 16	Di 16. April	Do 18. April
17	KW 17	Di 23. April	Do 25. April
18	KW 18	Di 30. April	Do 2. Mai
19	KW 19	Di 7. Mai	Do 9. Mai
20	KW 20	Di 14. Mai	Do 16. Mai
21	KW 21	Di 21. Mai	Do 23. Mai
22	KW 22	Di 28. Mai	Fr 31. Mai
23	KW 23	Di 4. Juni	Do 6. Juni
24	KW 24	Di 11. Juni	Do 13. Juni
25	KW 25	Di 18. Juni	Do 20. Juni
26	KW 26	Di 25. Juni	Do 27. Juni

Besuch der Nacht der Lichter im Dom

■ Katholische Kirchgemeinde



Am Samstag, 1.12.2018, fand zum zehnten Mal die grosse Nacht der Lichter in der Kathedrale und in der Kirche St. Laurenten statt. Wieder strömten Tausende von Menschen zu diesem Anlass nach St. Gallen. Auch Jugendliche und Erwachsene aus der Seelsorgeeinheit «Alte Konstanzerstrasse» und dem Kirchkreis Tablat machten sich am Samstag auf den Weg, um diese besondere Nacht der Lichter mitzufeiern. Bischof Markus Büchel und Kirchenratspräsident der evangelischen Landeskirche Martin Schmidt waren ebenfalls anwesend und gestalteten den Gottesdienst mit. Mit stimmungsvollen Liedern, bewegenden Texten und einer eindrücklichen Stille konnten die vielen Menschen sich auf die Adventszeit und das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen. «Es ist die schönste Nacht der Lichter gewesen», hörte ich jemanden sagen. Ja, sie war sehr schön. Man sollte es einfach einmal miterlebt haben! Möge das Licht dieser Nacht alle, auch die nicht dabei waren, durch die Advents- und Weihnachtszeit und darüber hinaus tragen.

Text und Bild: Sonja Billian

1. Degustationstag im alten Dorfkern vom 24. November

■ IG Denk.Mal



Bio extra vergin Olivenöl, Aronia-Saft, Verjus, Holzofen-Dörrobst, naturbelassene Kakis und vegane Käsealternative konnten probiert werden. Hans Oppikofer servierte aus den Produkten «seinen» Risotto mit Verjus. Die Gäste waren begeistert von der handwerklichen und geschmacklichen Qualität der einzelnen Produkte. Die Tischgespräche mit Produzenten boten Atmosphäre und viel Informatives, gleichzeitig gab es «Netzwerken» im Sinn des Miteinander-Füreinander. Diese Form von Anlässen wie Degustationstag, Repair Café, Denkmalfest, Tagungen etc. bringen Leben auf den Hügel. Der Organisator Michel Klein denkt darüber nach, aus dem Degustationstag eine Plattform für regionale Produkte zu machen. Ob dies mit einem kleinen Markt stattfinden soll und in welchem Turnus ist noch offen, die Agenda 2019 ist in Planung und wird bestimmt umfangreicher als die des zu Ende gehenden Jahres.

Text: Claus Peter Taeterow; Bild: Alfred Forster



Landgasthof Adler Bernhardzell

St. Gallerstrasse 27
9304 Bernhardzell
www.adler-bernhardzell.ch

Silvestermenu



- Apéro: Weisswein: Lugana
Canapé mit Lachs, Gurken-Ei und Rohschinken
- Suppe: Rhabarbercremesuppe mit Ingwer
- Vorspeise: Wildschweincarpaccio
Sellerie – Apfel – Walnussalat
Morchelterrinen auf Kürbismousse
- Zwischengang: Apfelsorbet mit Thurgauer Mostchampagner
- Hauptgang: Bio Weidebeefilet vom Känguruhof
Fagottini mit Trüffelüllung und Parmesan
Gemüse garnitur
- Dessert: Orangentiramisu und Matcha Pancake
Mitternachtsküpli



... Fondue Chinoise oder Bourguignonne à discrétion
auf Reservation auch am Silvester erhältlich ...

Montag, 31. Dezember 2018, 18.00 Uhr
Preis pro Person: Fr. 82.–
Reservierungen unter 071 433 21 15

Geschlossen: 24.–27. Dezember 2018 / 1.–3. Januar 2019
Voranzeige Betriebsferien: 26. Januar – 3. Februar 2019

Wir wünschen Ihnen ganz schöne Festtage
und ein gutes neues Jahr 2019
Eveline Zierler und das Adler-Team

29397

**Herzlichen Dank
für Ihr Inserat**

Gemeinde
PULS



**16. Dezember,
Sonntagsverkauf**

Christbaummarkt

auf der Spühlwiese Richtung Schwimmbad.

Wir bieten Ihnen frische und schöne Christbäume
aus unserer eigenen Kultur in Wittenbach.
In allen Sorten und Grössen.

Durchgehend inkl. Sonntagsverkauf, mit Glühwein, Punsch und
dem Christbaumglücksrad



Irene und Dölf Fecker | Dottenwil 667 | 9300 Wittenbach | Tel. 079 359 35 40

29389

Sieglos in der Vorrunde

■ Damen 1. Liga VBC Wittenbach



Das Positive an dieser Vorrunde? Wir sind als Team noch ein Stück näher gerückt. Oftmals, wenn der Wurm drin ist, ruckelt es auch die Mannschaft durch. Bei uns nicht, wir halten zusammen. Vielleicht wird das der Schlüssel zu einer erfolgreichen Rückrunde sein.

Und noch etwas Positives: Marco Roduner is back. Danke Marco, für deine Tipps, deinen (Spiel-)Witz und deinen Einsatz. Das Problem? Wir können nicht gewinnen. Wir haben Angst vor einem Sieg. Wir lassen immer mal wieder unser Potenzial aufblitzen, aber wir können dies nicht drei Sätze durchziehen. Es sind nur Kleinigkeiten, kleine Fehler, aber es sind die Details, die entscheiden. Das macht diesen Sport so schön, nur momentan nicht für den VBC Wittenbach.

Der erste Satz gegen Jona startete mit einer Serviceserie. Diese gab uns Luft und Antrieb für den Satz. Jona war inkonstant in der Annahme und machte viele Fehler am Service. So konnten wir ihnen unser Spiel aufziehen und auf allen Positionen schöne Punkte verbuchen.

Im zweiten Satz schenkten uns die Gegnerinnen nicht mehr so viel, spielten schneller, genauer und härter. Wir stolpern immer ein paar Punkte hinterher und konnten Jona in diesem Satz nicht mehr gefährlich werden.

Der dritte Satz ist Sinnbild für unsere momentane Situation. Wir lagen bis Mitte des Satzes immer einige Punkte voraus. Jona machte zwei Punkte in Serie und auf der Anzeigetafel stand 17:15 für Wittenbach. In unseren Köpfen war bereits klar, dass Jona uns überholen und diesen Satz für sich entscheiden wird. Und wirklich, wir liessen es zu, dass Jona uns überholte. Während wir einen Punkt machten, machte Jona zwei. So gewann das Heimteam unseren Satz mit 25:23.

Marco versuchte im vierten Satz mit der Einwechslung von Jasmin neuen Schwung zu bringen. Doch wir konnten nicht an die Leistung vom ersten und dritten Satz anknüpfen. Den vierten Satz verloren wir klar mit 19:25.

Der Schiri meinte nach dem Spiel: «Ihr habt trotz dieser Vorrunde immer noch eine gute Stimmung.» Ja, das haben wir und das lässt uns zusammen weiterkämpfen. Weil wir ein gutes Team sind, und weil wir es schaffen werden.

Am Mittwoch startet bereits die Rückrunde. Wir geben alles, damit wir wie letzte Saison sagen können: «Wir lieben die Rückrunde und die Rückrunde liebt uns.»

Hopp VBC Wittenbach!

TSV Jona – VBC Wittenbach 3:1 (18:25, 25:19, 25:23, 25:19)

Wittenbach: S. Bichler, D. Burgstaller, J. Keller, G. Krättli, F. Küng, J. Metzler, D. Peter, C. Regli, N. Tschus; Coach: M. Roduner

Text: Sarah Bichler; Bild: Deniz Thoma

Bettenwiese: eine Umzonung, die uns alle betrifft!

- Um den Entwässerungsproblemen entgegenzutreten, soll die Bettenwiese in der 3. Etappe um bis zu 3.15 m aufgeschüttet werden. Allein dafür sind weit über 5000 Lastwagenfahrten nötig. Der Mehrverkehr ist ein erhebliches Risiko für Kinder auf dem Schulweg und belastet Wohnquartiere und Zufahrtsstrassen.
- Der Leerwohnungsbestand in Wittenbach ist regional gesehen seit Jahren überdurchschnittlich hoch und wird mit rund 100 neuen Wohnungen im Zentrum noch steigen. Der Generationenwechsel bei Einfamilienhäusern hat bereits deutlicher eingesetzt. Es ist davon auszugehen, dass auch in den kommenden Jahren immer wieder Häuser frei werden. Höchste Zeit auf qualitatives Wachstum und auf ein wohnliches Wittenbach zu setzen!

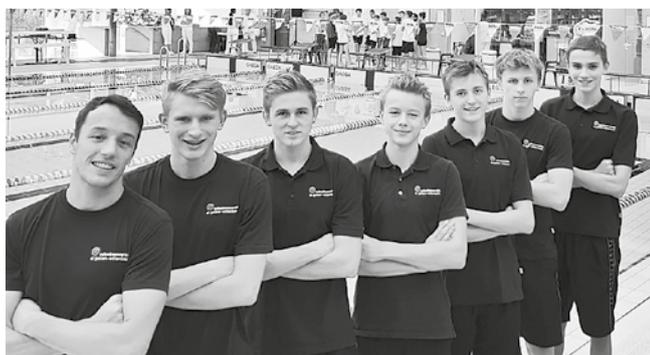
Lassen Sie uns darüber abstimmen, ob unter diesen Umständen weiter gebaut werden soll und unterschreiben Sie das Referendum gegen den Teilzonenplan Betten Süd II, 3. Etappe.

IG Bettenwiese, Betten 36, 9300 Wittenbach, E-Mail: bettenwiese@bluewin.ch, Tel. 079 611 77 03

www.facebook.com/InteressengemeinschaftBettenwiese

Das Herrenteam des SVSW steigt in die NLB auf

■ Schwimmverein St. Gallen-Wittenbach



V.l.nr.: Marco Ramseyer, Tobias Müller, Fabio Toscan, Eder Gerdes, Marius Toscan, Florin Parfuss, Christian Schreiber

Erfolgreiche Schweizer Vereinsmeisterschaft Promotionswettkampf in Bellinzona 8.–9.12.2018. Für das Herren-Team des Schwimmvereins St.Gallen-Wittenbach startete am Wochenende in Bellinzona die Mission NLB-Aufstieg. Die zwei erstplatzierten Mannschaften der Promotionsliga steigen in die NLB auf. Rolle Natation 15'716 Punkte und der SVSW mit 15'031 Punkten. Entsprechend zufrieden zeigte sich Chef-Coach Gabriel Schneider: «Nach den erfolgreichen Schweizer Kurzbahnmeisterschaften war es nicht einfach, aus dem vollen Training die Leistungen abzurufen. Das Team hat die Situation aber gut gemeistert.»

Text und Bild: Armin Toscan

Adventfenster
Fami Wittenbach

Do 13.12. Max Schetter OG, Romanshornstr. 109
Mo 17.12. Fam. Kelemen, Linden 4
Di 18.12. Fam. Hollenstein, Vordere Bettenwiesenstr. 24
Do 20.12. Fam. Tanner, Linden 20

Die Fenster öffnen jeweils um 17.30 Uhr
Die Fami Wittenbach freut sich auf viele kleine und grosse Besucher.

MAX.SOLUTION

29296

29396

mind. **50% Rabatt**
auf das gesamte
Glas-Lagersortiment

Hergiswiler Glas, Kristallvasen, La Vida, ...

Sutter
Inneneinrichtungen AG

Sutter Inneneinrichtungen AG
Romanshornstrasse 18
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 28 88
Fax 071 298 28 03
info@sutterinneneinrichtungen.ch

Kompetente Beratung und prompte Erledigung, perfekte und saubere Arbeit - seit 40 Jahren.

Gesundheitspraxis
ULRIKE WEDER

VERSCHENKEN SIE JETZT ZUM
NEUKUNDEN-PREIS VON FR. 68.–
WOHLGEFÜHL UND ENTSPANNUNG.
EIN MASSAGE-GUTSCHEIN IST
DAS PERFEKTE
WEIHNACHTSGESCHENK.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.
Gesundheitspraxis Ulrike Weder, Büntstrasse 11c, 9205 Waldkirch
Telefon 071 430 08 08 / 076 388 51 63
www.massage-weder.ch / info@massage-weder.ch

29394

RESTAURANT RÖSSLI
Isabelle Zuber & Vincent Jambert
Engi 936, 9304 Bernhardzell
Tel. 071 433 13 38 / isabelle-zuber@bluewin.ch

Jetzt aktuell:
Allerlei vom Bernhardzeller Zwergzeburind,
Straussenleber vom Känguruhof Bernhardzell,
feine Gerichte aus Vincents Heimat, dem ELSASS...

So 16.12. ganzer Tag geschlossen
Mo 24.12. ganzer Tag geschlossen
Di 25.12. auf Anfrage ab 10 Pers.
Mi 26.12. – So 30.12. normal offen
Silvester 31.12. am Abend ab 18:00 Uhr nur auf
Reservation - 7-Gang-Menu
Neujahr 01.01. ab 18.00 Uhr
„LÄNDLERSTUBETE“
Mi 02. & Do 03.01. ganzer Tag geschlossen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!

29391

Rezept

Christstollen

Zutaten

75 g	dunkle Sultaninen
je 25 g	Orangeat und Zitronat
3 EL	Rum
300 g	glutenfreies Mehl (z. B. «Brot-Mix, Mix B» von Schär)
30 g	Zucker
1 Btl.	Trockenhefe (ca. 7 g)
1 TL	Vanillezucker (Dr. Oetker)
125 g	Butter, flüssig
1 dl	Milch
1	Ei
50 g	Mandelstifte, grob gehackt
je 0.5 TL	Zimt und Kardamompulver
25 g	Butter, flüssig Puderzucker zum Bestäuben

Zubereitung

1. Sultaninen, Orangeat, Zitronat und Rum mischen, zugedeckt beiseite stellen.
2. Mehl und alle Zutaten bis und mit Vanillezucker in einer Schüssel mischen.
3. Butter, Milch und Ei begeben. Mit den Knethacken des Handrührgeräts zu einem geschmeidigen Teig kneten.
4. Beiseite gestellte Dörrfrüchte, Mandelstifte und Gewürze mit dem Handrührgerät darunterkneten.
Teig mit Klarsichtfolie zugedeckt im auf ca. 50°C vor geheizten Ofen ca. 2 Std. aufs Doppelte aufgehen lassen.

Formen

Teig nicht mehr kneten, auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen, zu einem Stollen formen, mit der Handkante eine Kerbe eindrücken.

Backen

ca. 15 Min. in der Mitte des auf 180°C vorgeheizten Ofens. Herausnehmen, Stollen mit der Hälfte der Butter bestreichen, ca. 15 Min. fertig backen. Herausnehmen, noch heiss mit der restlichen Butter bestreichen, auskühlen. Stollen mit einer dicken Schicht Puderzucker bestäuben.

Senden Sie
uns Ihr
Lieblingsrezept!

inkl. Fotos an
info@maxsolution.ch

Praxisferien

■ Hausarztpraxis Ralf und Uta Strauss, Praktische Ärzte FMH

Bauholzstrasse 2, 9300 Wittenbach

Die Praxis bleibt vom 23.12.2018 bis und mit dem 01.01.2019 wegen Ferien geschlossen.

Vertretungen:

Herr Dr. M. Salzgeber, Romanshornerstr. 12,
9300 Wittenbach Tel. 071 298 44 38

Frau Dr. S. Zurfluh, Eichenstrasse 15,
9300 Wittenbach Tel. 071 292 33 22
Vertretung vom 27.12.2018 bis 28.12.2018

Ab **Mittwoch, dem 02.01.2019**, sind wir gerne wieder für Sie da. 29390

Praxisferien

■ Praxis Dr. med. Susanne Zurfluh- Loferer, Ärztin für Allgemeine Innere Medizin FMH



Eichenstr. 15, 9300 Wittenbach
Tel. 071 292 33 22, Fax. 071 292 33 21

**Die Praxis bleibt wegen Ferien geschlossen:
von Samstag, 29. Dezember 2018 bis
und mit Sonntag, 06. Januar 2019**

Folgende Ärzte übernehmen zu den Praxisöffnungszeiten unsere Vertretung:

Dr. med. Michael Salzgeber Tel. 071 298 44 38
Romanshornerstr. 12, 9300 Wittenbach

Dres. med. Ralf und Uta Strauss Tel. 071 298 42 38
Bauholzstrasse 2, 9300 Wittenbach
(ab 02.01.2019)

Ausserhalb der regulären Praxisöffnungszeiten wenden Sie sich bitte an den diensthabenden Notfallarzt 0900 144 144 oder die Notrufnummer 144.

Am **Montag, 07. Januar 2019**, sind wir gerne wieder für Sie da!

Wir wünschen Ihnen schöne Feststage und einen guten Rutsch ins neue Jahr! 29280

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

www.istockphoto.com

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

**Brillen,
die Spass
machen**

GRASSO 
seh.comfort®

Grasso Optik
Oberer Graben 14
9000 St. Gallen
Tel. 071 223 56 66
sms 076 601 28 85
www.grasso.ch

28111

Online !
www.gemeindepuls.ch

Winterservice

bei deinem lokalen SHIMANO-Spezialisten!

Bei Vesto AG, deinem lokalen SHIMANO-Spezialisten! Profitiere von der Spezial-Aktion bis Ende Januar 2019.

**Vesto denkt für Sie weiter!
Denn der nächste Frühling kommt bestimmt...**

Damit ihr Velo frühlingsklar ist, bieten wir einen Hol- und Bringservice im Umkreis von 15 km gratis an. Rufen Sie uns an wir arrangieren alles für Sie! Das Angebot ist gültig bis Ende Januar 2019.

GRATIS HOL- UND BRING-SERVICE

vesto
RAD SPORT GESUNDHEIT

Rorschacherstrasse 290, 9016 St. Gallen
Telefon 071 280 13 30, info@vesto.ch, www.vesto.ch



29392

Wählen Sie farbig

Werben Sie winterlich

Bachofer
Geländer . Zäune . Metallbau

Zaunreparatur oder doch lieber neu?
Wir beraten Sie gerne!

Profitieren Sie im **Januar & Februar** von unserer Aktion. **10%** auf das gesamte Katalogmaterial*

Bachofer AG Geländer . Zäune . Metallbau
Pündtstrasse 9, CH-9320 Arbon
T +41 71 447 30 20
info@bachofer.ch
www.bachofer.ch

* nicht kumulierbar mit anderen Rabatten

29363

Engesser Gartenbau AG
www.engesser-wittenbach.ch

Exclusive Gartengestaltung / Gartenausstattung

Neu mit Sicht- und Windschutz
SIWA-Manufaktur. Unendliche Vielfalt –
Wir beraten Sie gerne:
Tel. 071 298 12 12 Wilfried Voigt

29398